

Lesson 2: Ibrahim (Ayaat 18- 34): Day 5

سُورَةُ اِبْرَاهِيمَ کی تفسیر

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ						
مَثَلُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ	أَعْمَالُهُمْ	كَرَمَادٍ	اشْتَدَّتْ
صفت	ان لوگوں کی کہ	کافر ہوئے	ساتھ اپنے پروردگار کے	عمل ان کے	ماندراکھ کی ہیں	تخت چلے
جن لوگوں نے اپنے پروردگار سے کفر کیا ان کے اعمال کی مثال راکھ کی سی ہے کہ آندھی کے						
بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ط						
بِهِ	الرِّيحُ	فِي	يَوْمٍ	عَاصِفٍ	لَا	يَقْدِرُونَ
ساتھ اس کے	زور کی ہوا	بچ	دن	آندھی والے کے	نہیں	قدرت پا سکتے
دن اس پر زور کی ہوا چلے (اور) اُسے اڑا لے جائے۔ (اسی طرح) جو کام وہ کرتے رہے اُن پر اُن کو کچھ دسترس نہ ہوگی۔						
ذَلِكَ هُوَ الصَّلَاةُ الْبَعِيدُ ۝ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ						
ذَلِكَ	هُوَ	الصَّلَاةُ	الْبَعِيدُ	اَلَمْ	تَرَ	اَنَّ
یہ	وہی ہے	گمراہی	دور کی	کیا نہ	دیکھا تو نے	بیشک
یہی تو پرلے سرے کی گمراہی ہے ۝ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمانوں اور زمین						
وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ط اِنْ يَّشَآئِدْ هِیْکُمْ وَاَیَّاتِ بِخَلْقِ جَدِیدٍ ۝ وَّمَا						
وَالْاَرْضَ	بِالْحَقِّ	اِنْ	یَّشَآئِدْ	هِیْکُمْ	وَاَیَّاتِ	بِخَلْقِ
اور	زمین کو	ساتھ حق کے	اگر	چاہے	لے جائے تم کو	اور
کو تمہارے پیدا کیا ہے؟ اگر وہ چاہے تو تم کو نابود کر دے اور (تمہاری جگہ) نئی مخلوق پیدا کر دے ۝ اور یہ						
ذَلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِیزٍ ۝ وَبَرَّوْا لِلّٰهِ جَمِیْعًا فَقَالَ الضُّعَفَا						
ذَلِكَ	عَلَى	اللّٰهِ	بِعَزِیزٍ	وَبَرَّوْا	لِلّٰهِ	جَمِیْعًا
یہ	اوپر	اللہ کے	دشوار	اور	روبرو ہوں گے	واسطے تمہارے
اللہ کو کچھ بھی مشکل نہیں ۝ اور (قیامت کے دن) سب لوگ اللہ کے سامنے کھڑے ہوں گے تو (ضعیف العقل تبع اپنے رؤسائے)						
لِلَّذِیْنَ اسْتَكْبَرُوا وَاِنَّا کُنَّا لَکُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا مِنْ						
لِلَّذِیْنَ	اسْتَكْبَرُوا	وَاِنَّا	کُنَّا	لَکُمْ	تَبَعًا	فَهَلْ
واسطے ان لوگوں کے کہ	متکبر کرتے تھے	بیشک	تھے ہم	واسطے تمہارے	تابع	پس کیا
متکبرین سے کہیں گے کہ ہم تو تمہارے پیرو تھے۔ کیا تم اللہ کا کچھ عذاب ہم پر سے دفع کر						

بِأَشْرَكَتُمْ مِنْ قَبْلُ ۖ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾							
بِأَ	أَشْرَكَتُمْ	مِنْ	قَبْلُ	إِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ
ساتھ اس کے	شریک کیا تھا تم نے مجھ کو	سے	پہلے	بیشک	ظالم	واسطے ان کے	عذاب ہے دردینے والا
کہ تم پہلے مجھے شریک بناتے تھے۔ بیشک جو ظالم ہیں ان کے لیے درد دینے والا عذاب ہے ﴿٢٢﴾							
وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا							
وَأُدْخِلَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
اور داخل کیے جائیں گے	وہ لوگ جو کہ ایمان لائے	اور کام کیے	اتھ	بہشتوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے
اور جو ایمان لائے اور عمل نیک کیے وہ بہشتوں میں داخل کیے جائیں گے جن کے نیچے نہریں بہ							
الْأَنْهَارِ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ أَلَمْ							
الْأَنْهَارِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	بِإِذْنِ	رَبِّهِمْ	تَحِيَّتُهُمْ	فِيهَا	سَلَامٌ أَلَمْ
نہریں	بمیش رہنے والے ہیں	بچ اس کے	ساتھ حکم	رب اپنے کے	ان کی ملاقات کی دعا	بچ اس کے	سلام ہے کیانہ
رہی ہیں اپنے پروردگار کے حکم سے ہمیشہ اُن میں رہیں گے۔ وہاں اُن کی صاحب سلامت سلام ہوگا ﴿٢٣﴾ کیا تم							
تَرَكَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلْبَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا							
تَرَ	كَيْفَ	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	كَلْبَةً	طَيِّبَةً	كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا
دیکھا تو نے	کیوں کر	بیان کی	اللہ نے	مثال	بات	پاکیزہ کی	مانند درخت پاکیزہ کی
نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے پاک بات کی کیسی مثال بیان فرمائی ہے (وواپسی ہے) جیسے پاکیزہ درخت جس کی جڑ مضبوط (یعنی							
ثَابِتٌ وَفَرُعُهَا فِي السَّمَاءِ ۚ تُؤْتِي أَكْثَرَ ثَمَرٍ حِينَ يُرِيدُ رَبُّهَا ۖ							
ثَابِتٌ	وَفَرُعُهَا	فِي	السَّمَاءِ	تُؤْتِي	أَكْثَرَ	ثَمَرٍ	حِينَ يُرِيدُ رَبُّهَا ۖ
محکم ہے	اور شاخیں اس کی	بچ	آسمان کے	دیتا ہے	ميوہ اپنا	ہر	وقت
زمین کو پکڑے ہوئے) اور شاخیں آسمان میں ﴿٢٤﴾ اپنے پروردگار کے حکم سے ہر وقت پھل لاتا (اور میوے دیتا) ہو۔							
وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۚ وَمَثَلُ كَلْبَةٍ							
وَيَضْرِبُ	اللَّهُ	الْأَمْثَالَ	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	وَمَثَلُ	كَلْبَةٍ
اور بیان کرتا ہے	اللہ	مثالیں	واسطے لوگوں کے	تاکہ وہ نصیحت پکڑیں	اور	مثال	بات
اور اللہ لوگوں کے لیے مثالیں بیان فرماتا ہے تاکہ وہ نصیحت پکڑیں ﴿٢٥﴾ اور ناپاک بات کی							

حَبِيشَةً كَشَجَرَةٍ حَبِيشَةً اجْتُنِثَتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ							
حَبِيشَةً	كَشَجَرَةٍ	حَبِيشَةً	اجْتُنِثَتْ	مِنْ	فَوْقِ	الْأَرْضِ	مَا لَهَا مِنْ
ناپاک کی	مانند درخت	ناپاک کے ہے	جسم پکڑ گیا ہے	سے	اوپر	زمین کے	نہیں واسطے اسکے کوئی
مثال ناپاک درخت کی سی ہے (نہ جڑ مستحکم نہ شاخیں بلند) زمین کے اوپر ہی سے اکھیز کر پھینک دیا جائے۔ اس کو ذرا بھی							
قَرَارٌ يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا							
قَرَارٌ	يُثَبِّتُ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	بِالْقَوْلِ	الثَّابِتِ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
قرار	ثابت رکھتا ہے	اللہ	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے ہیں	ساتھ بات	محکم کے	بیچ
قرار (وثبات) نہیں (۳۶) اللہ مومنوں (کے دلوں) کو (صحیح اور) پکی بات سے دنیا کی زندگی میں بھی مضبوط رکھتا ہے							
وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ أَلَمْ							
وَفِي	الْآخِرَةِ	وَيُضِلُّ	اللَّهُ	الظَّالِمِينَ	وَيَفْعَلُ	اللَّهُ	مَا يَشَاءُ ۚ أَلَمْ
اور	بیچ	آخرت کے	اور	گمراہ کرتا ہے	اللہ	ظالموں کو	اور کرتا ہے
اور آخرت میں بھی (رکھے گا) اور اللہ بے انصافوں کو گمراہ کر دیتا ہے۔ اور اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے (۳۷) کیا							
تَرَى إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ							
تَرَى	إِلَى	الَّذِينَ	بَدَّلُوا	نِعْمَتَ	اللَّهُ	كُفْرًا	وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ
دیکھتا توئے	طرف	ان لوگوں کی کہ	بدل ڈالا انہوں نے	نعمت	اللہ کی کو	کفر سے	اور اتارا
تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جنہوں نے اللہ کے احسان کو ناشکری سے بدل دیا اور اپنی قوم کو تباہی کے گھر							
الْبَوَارِ ۚ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ ۚ وَجَعَلُوا لِلَّهِ							
الْبَوَارِ	جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	وَبِئْسَ	الْقَرَارُ	وَجَعَلُوا	لِلَّهِ	
ہلاک کے میں کہ	دوزخ ہے	داخل ہوں گے اس میں	اور بری ہے	جگہ قرار کی	اور	مقرر کیے	واسطے اللہ کے
میں اتارا (۳۸) (وہ گھر) دوزخ (ہے۔ سب ناشکرے) اس میں داخل ہوں گے اور وہ برا ٹھکانا ہے (۳۹) اور ان لوگوں نے اللہ							
أَنذَاذًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۖ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِن مَصِيرَكُمْ إِلَى							
أَنذَاذًا	لِّيُضِلُّوا	عَنْ	سَبِيلِهِ	قُلْ	تَمَتَّعُوا	فَإِن	مَصِيرَكُمْ إِلَى
شریک	تاکہ بہکائیں	سے	راہ اس کی	کہہ	فائدہ اٹھاؤ	پس بیشک	پھر جانا تمہارا
کے شریک مقرر کیے کہ (لوگوں کو) اس کے رستے سے گمراہ کریں۔ کہہ دو کہ (چند روز) فائدے اٹھاؤ آخر کار تم کو دوزخ کی طرف							

النَّارِ ۝ قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ						
النَّارِ	قُلْ	لِّعِبَادِيَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	يُقِيمُوا	الصَّلَاةَ
آگ کی ہے	کہہ	واسطے میرے بندوں کے	جو	ایمان لائے	قائم رکھیں	نماز کو
لوٹ کر جانا ہے ۝ (اے پیغمبر) میرے مومن بندوں سے کہہ دو کہ نماز پڑھا کریں						
وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ أَنْ						
وَيُنْفِقُوا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	مِّنْ	قَبْلِ أَنْ
اور	خرچ کریں	اس چیز سے کہ	دی ہم نے ان کو	پوشیدہ	اور	ظاہر
اور اس دن کے آنے سے پیشتر جس میں نہ (اعمال کا) سودا ہوگا اور نہ دوستی (کام آئے گی) ہمارے						
يَأْتِي يَوْمٌ لَا يَبِيعُ فِيهِ وَلَا خِلٌّ ۝ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ						
يَأْتِي	يَوْمٌ	لَّا	يَبِيعُ	فِيهِ	وَلَا	خِلٌّ ۝
آئے	وہ دن	کہ نہیں	بیچتا ہے	اس کے	اور	نہ
دے دیے ہوئے مال میں سے درپردہ اور ظاہر خرچ کرتے رہیں ۝ اللہ ہی تو ہے جس نے						
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ						
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَأَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجَ بِهِ
آسمانوں کو	اور	زمین کو	اور اتارا	سے	آسمان	پانی
آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور آسمان سے مینہ برسایا۔ پھر اس سے تمہارے						
مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ						
مِنَ	الثَّمَرَاتِ	رِزْقًا	لَّكُمْ	وَسَخَّرَ	لَكُمُ	الْفُلْكَ
سے	میدوں	رزق	واسطے تمہارے	اور	مسخر کیں	واسطے تمہارے
کھانے کے لیے پھل پیدا کیے اور کشتیوں (اور جہازوں) کو تمہارے زیر فرمان کیا تاکہ						
فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْإِنْهَارَ ۖ ۝ وَسَخَّرَ لَكُمُ						
فِي	الْبَحْرِ	بِأَمْرِهِ	وَسَخَّرَ	لَكُمُ	الْإِنْهَارَ	وَسَخَّرَ
سج	دریا کے	ساتھ اس کے حکم کے	اور مسخر کیا واسطے تمہارے	نہروں کو	اور	مسخر کیا
دریا (اور سمندر) میں اس کے حکم سے چلیں اور نہروں کو بھی تمہارے زیر فرمان کیا ۝ اور سورج اور چاند کو						

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ دَايِبَيْنِ ۖ وَ سَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٢﴾							
الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	دَايِبَيْنِ	وَ	سَخَّرَ	لَكُمُ	اللَّيْلَ	وَالنَّهَارَ
سورج کو	اور چاند کو	ہمیشہ پھرنے والے	اور	مسخر کیا	واسطے تمہارے	رات	اور دن کو
تمہارے لیے کام میں لگا دیا کہ دونوں (دن رات) ایک دستور پر چل رہے ہیں۔ اور رات اور دن کو بھی تمہاری خاطر کام میں لگا دیا ﴿٣٢﴾							
وَأَتَاكُم مِّنْ كُلِّ مَآسَأَلْتُمُوهُ ۖ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَتَ اللَّهِ							
وَأَتَاكُم	مِّنْ	كُلِّ	مَا	سَأَلْتُمُوهُ	وَ	إِنْ	تَعْدُوا
اور دیا تم کو	بعض سے	ہر	وہ چیز جو کہ	سوال کیا تم نے اس کا	اور	اگر	تعدوا
اور جو کچھ تم نے مانگا سب میں سے تم کو عنایت کیا۔ اور اگر اللہ کے احسان سمجھنے لگو تو							
لَا تُحْصَوْهَا ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ۚ ﴿٣٣﴾							
لَا	تُحْصَوْهَا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لَظَلُومٌ	كَفَّارٌ		
نہ	گن سکواں کو	بیشک	انسان	البتہ ظالم ہے	کفر کرنے والا ہے		
شمار نہ کر سکو (مگر لوگ نعمتوں کا شکر نہیں کرتے)۔ کچھ شک نہیں کہ انسان بڑا بے انصاف (اور) ناشکر ہے ﴿٣٣﴾							